– XXXVII –

UNE RELIURE DE L'ATHOS AU MONOGRAMME DES PALÉOLOGUES (*STAVRONIKITA* 14)*

Plusieurs des premières publications d'Ihor Ševčenko concernent le XIV^e^ siècle. Il m'a donc paru que la description d'une reliure au monogramme des Paléologues serait une manière convenable d'honorer le grand savant et le vieil ami.

Cette reliure, je ne l'ai pas vue et il y a peu de chance que je la voie un jour. Elle est conservée au Mont Athos, dans la bibliothèque du monastère de Stavronikita où elle porte le numéro 14. Dire comment j'en ai eu communication servira en même temps d'introduction à ce bref article.

En 1982, j'ai publié un article intitulé « Un groupe de reliures byzantines au monogramme des Paléologues »[1]. J'y présentais neuf reliures, l'une de soie brodée, les huit autres couvertes de cuir, portant toutes un monogramme, celui des Paléologues. Le fer utilisé pour les reliures de cuir se présentait sous deux formes, circulaire et carrée, avec le monogramme inscrit à l'intérieur. Comme le fer circulaire apparaissait sur six des huit reliures, je m'étais intéressé à ce seul groupe dans lequel un jeu de douze fers, monogramme compris, était employé avec une fréquence variable.

Trois ans plus tard, Philippe Hoffmann faisait connaître une nouvelle reliure au monogramme des Paléologues[2]. Elle protégeait l'*Ambrosianus* M 46 sup. (*gr.* 512), un manuscrit d'Aristote (*Physique* et *Du ciel,* avec le commentaire de Simplicius sur ce dernier traité). La reliure de ce livre de luxe, copié sur parchemin aux environs de l'an 1200 et annoté un peu plus tard par Théodore II Lascaris empereur de Nicée de 1254 à 1258, a été restaurée en 1955 et le cuir couvrant les plats de la reliure ancienne a été recollé sur les contre-plats de la nouvelle reliure. De la description détaillée de Ph. Hoffmann, je retiendrai seulement que le plat supérieur porte un fer circulaire au monogramme des Paléologues, dont le diamètre (16 mm) est le même que dans le groupe de reliures que j'avais décrit dans mon article[3], mais aucun des six autres fers de cette nouvelle reliure n'apparaît dans le

* *Χρυσαῖ πύλαι = Златая врата : essays presented to Ihor Ševčenko on his eightieth birthday by his colleagues and students. 1*, ed. by P. Schreiner & O. Strakhov (= *Palaeoslavica* 10, 2002), Cambridge MA 2002, p. 175-179.

1. *Revue française d'histoire du livre* 51, 1982, p. 273-285 [n° XXXVI dans ce volume].

2. Ph. Hoffmann, Une nouvelle reliure au monogramme des Paléologues (*Ambrosianus* M 46 sup. = *gr.* 512), *Scriptorium* 39, 1985, p. 274-281 et pl. 28a et b.

3. Par suite d'une double erreur, le diamètre du fer au monogramme et du fer à l'aigle bicéphale a été augmenté de 10 mm dans mon article cité n. 1 : à la page 280, il faut lire 16 mm (et non 26) pour le numéro 4 (monogramme) et 13 mm (et non 23) pour le

groupe en question. Il faut ajouter, toujours selon lui, que la reliure ancienne a toutes chances de se situer entre 1261 (reconquête de Constantinople) et le milieu du XIV^e^ siècle, donc à une date antérieure à celle du groupe que j'avais étudié et placé dans la seconde moitié, plus précisément dans le dernier tiers, du XIV^e^ siècle.

Depuis la publication de ces deux articles est parue une importante monographie de Carlo Federici et Kostantinos Houlis, *Legature bizantine*
176 *vaticane* (Roma 1988), dont l'exposé analytique et la riche illustration permettent d'utiles comparaisons. J'utiliserai plusieurs des données fournies par ces auteurs pour décrire une nouvelle reliure au monogramme des Paléologues. En effet, à la suite de mon article dont je lui avais envoyé un tiré à part, le regretté Père Julien Leroy, avec sa générosité habituelle, m'offrit peu après le frottis original qu'il avait fait d'une partie du plat supérieur du manuscrit 14 de Stavronikita[4].

Travaillant dans des conditions parfois difficiles et disposant de peu de temps, l'auteur du frottis avait dû se limiter au quart inférieur droit du plat supérieur, avec un débordement vers le haut (voir la figure). Ce qui est reproduit permet de reconstituer le plan d'ensemble de la décoration de ce plat. C'est le type 6 du répertoire de Federici – Houlis (p. 66, fig. 37). Dans un cadre rectangulaire déterminé par la répétition d'un fer rectangulaire à décor géométrique (proche du type du *Vaticanus gr.* 2362 reproduit à la p. 54 du répertoire et de celui qui porte le n° 5 dans ma conférence sur la reliure byzantine[5]), le rectangle inscrit est divisé selon ses médianes en quatre rectangles plus petits, à leur tour partagés en triangles selon leurs diagonales, soit un total de seize triangles. Toutes les divisions du plat sont tracées par des filets triples dont des annules recouvrent les points d'intersection. Dans chaque triangle est imprimé un fer et un seul : un fer carré, de 16 mm de côté, au monogramme des Paléologues ; deux fers circulaires ornés l'un d'une aigle bicéphale (diamètre : 15 mm), l'autre d'un animal indéterminé (diamètre : 13 mm) ; un fleuron à trois pétales (hauteur ; 13 mm, largeur : 15 mm) ; et un fer allongé en forme d'amande (hauteur : 20 mm), au contenu imprécis. Aucun de ces fers ne se rencontre dans le groupe des six reliures où le monogramme est inscrit dans un cercle, ni dans la reliure de l'Ambrosienne. En revanche, les deux fers circulaires ont des correspondants, par leur diamètre comme par leur tracé, dans une reliure de la bibliothèque Vaticane, celle du *Barberinianus gr.* 581 ; ils sont reproduits dans l'ouvrage de Federici – Houlis, respectivement aux pages 44 et 48. Quant au fleuron et au fer en forme d'amande, je ne leur ai pas trouvé d'équivalents dans ce répertoire. Le livre que protège cette reliure

numéro 5 (aigle bicéphale) ; les frottis reproduits à la p. 279 (fig. 3) sont aux dimensions de l'original.

4. Le fait est signalé par Ph. Hoffmann dans l'article cité n. 2 (p. 278 note 28).

5. E. Baras, J. Irigoin, J. Vezin, *La reliure médiévale : trois conférences d'initiation*, Paris 1978, 2^e^ éd. 1981, p. 35, fig. 16, n° 5.